



7709

INSTALLATIONS- UND BETRIEBSHANDBUCH

D

GEMINI Technologies S.p.A.
Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080
www.gemini-alarm.com
Azienda Certificata ISO 9001



Made in Italy

AC 2650 Rev. 02 - 02/13

D PASSIV-INFRAROT-MELDER 7709

Der Sensor 7709 ist ein Passiv-Infrarotbewegungsmelder mit einem pyroelektrischen Doppelement.

Installiert man den Melder in einer Ecke des Raums/Bereichs, der geschützt werden soll, garantiert er Schutz in einem Bereich von 10 x 10 Metern.

Der Bereich, der geschützt werden soll, und das Schutzbereich des Melders sind sorgfältig zu bedenken.

Dabei muss berücksichtigt werden, dass Infrarotmelder empfindlicher für Querbewegungen sind als für frontale Bewegungen.

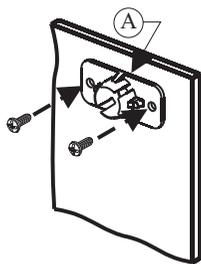
Die wichtigsten Ursachen für Fehlalarme sollten vermieden werden, und zwar:

- Wärmequellen in der Nähe und vor dem Melder.
- Starke Luftströme in Richtung des Melders.
- Vibrationen der Oberfläche, an der der Melder befestigt wird.
- Instabile Gegenstände im Schutzbereich.
- Tiere.

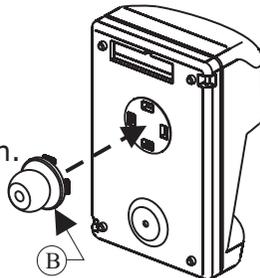
MONTAGE

Für eine korrekte Installation muss zunächst der Befestigungsort bestimmt werden. Dann sollten folgende Anweisungen eingehalten werden:

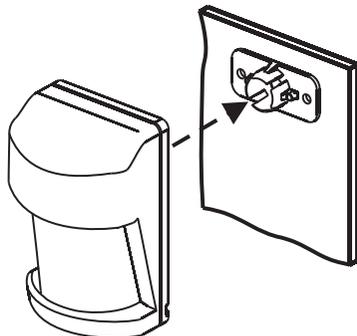
Bügel (A) an der Wand befestigen.



Das Detail (B) an den 4 Bohrungen am Boden des Melders ausrichten und bis zum vollständigen Einrasten eindrücken.

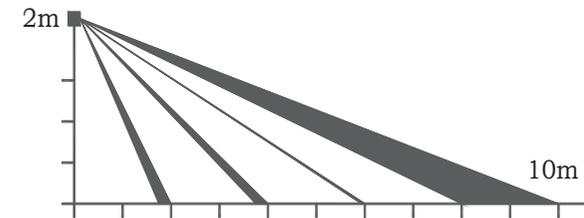
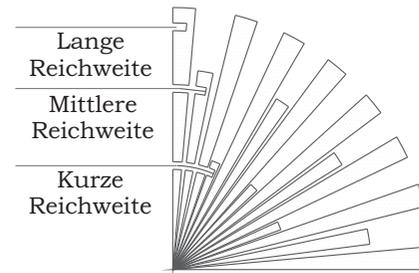


Den kugelförmigen Teil von Detail (B) in den runden Einsatz in Bügel "A" einsetzen.



Nun kann sich der Sensor frei in alle Richtungen drehen.

Den Sensor je nach dem Schutzbereich ausrichten und Funktionstests durchführen.



BETRIEB

Um ein vorzeitiges Entladen der Batterie zu vermeiden, schaltet sich der Melder, sobald er ein Alarmsignal gesendet hat, für ca. 4 Minuten ab.

Wenn die Alarmursache beendet ist bzw. nach Ablauf von 4 Minuten kehrt der Melder in den normalen Betriebszustand zurück.

PROGRAMMIERUNG

Um den Sensor mit der Zentraleinheit zu koppeln, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden:

- Abdeckung des Melders entfernen, dafür leichten Druck auf die obere und untere Seite ausüben.
- Batterie an den entsprechenden Verbinder anschließen.
- Die Zentraleinheit auf Selbstanlernen einstellen.
- Den Jumper in die beiden Pins für "TX test" einsetzen.
- Eventuelle optische/akustische Anzeigen für das erfolgreiche Anlernen hängen von der Alarmanlage ab, an die der Melder angeschlossen wird.
- Den Jumper, der in die beiden Pins "TX test" eingesetzt wurde, entnehmen.
- Abdeckung des Melders schließen.

ANBRINGUNG DER JUMPER UND FUNKTIONSTESTS

Wenn die Installation und Programmierung abgeschlossen ist, kann die Betriebsbereitschaft des Sensors geprüft werden. Je nach dem Test, den man ausführen will, setzt man die Jumper wie unten angegeben ein.

WALK TEST 	Setzt man den Jumper in Position "WALK TEST" ein, leuchtet die LED bei jeder Bewegungsmeldung, und die Funkübertragung zur Zentraleinheit ist unterbrochen.
TX TEST 	Setzt man den Jumper in Position "TXTEST" ein, sendet der Melder ein kontinuierliches Signal an die Meldezentrale.
NORMALBETRIEB 	Setzt man den Jumper in Position "NORMALBETRIEB" ein, bedeutet dies, dass der Melder nur dann ein Signal an die Meldezentrale sendet, wenn er einen Alarm festgestellt hat.

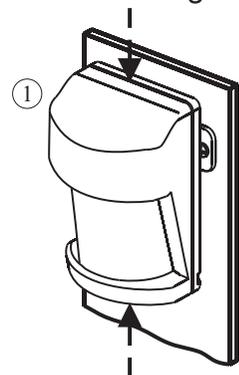
ANZEIGE NIEDRIGER BATTERIESTAND UND BATTERIE AUSWECHSELN

Wenn die Batteriespannung unter 5,5 V absinkt und bevor der Mindestladestand für den Betrieb erreicht wird, zeigt der Melder diesen Zustand an.

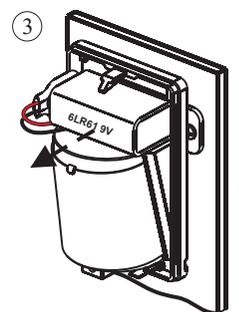
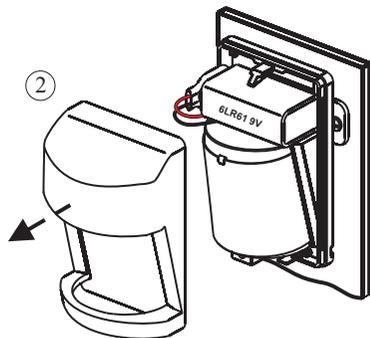
In diesem Fall gibt er ein Leuchtsignal (LED) und ein Tonsignal (Summer) von ca. 1 Sekunde Dauer nach jeder Bewegungsmeldung ab.

Um die Batterie zu ersetzen, geht man nach den folgenden Anweisungen vor:

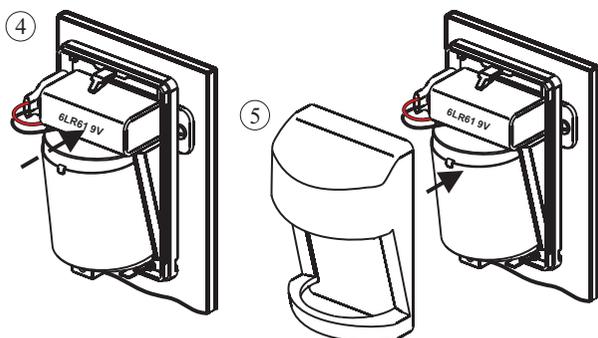
- Alarmanlage abschalten.



Abdeckung des Melders entfernen, dafür leichten Druck auf die obere und untere Seite ausüben.



Batterie aus ihrem Einsatz entnehmen und Verbinder abtrennen.



Batterie ersetzen und den Deckel wieder schließen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung	N°1 9V Alkalibatterie
Stromverbrauch in Ruhestellung	10µA
Stromverbrauch bei Übertragung	6mA
Betriebszeit mit Alkalibatterie	ca. 1 Jahr
Erfassungsbereich	10 Meter
Übertragungreichweite im freien Raum	30 Meter
Übertragungsfrequenz	433.92Mhz

GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieses Gerät ist für 24 Monate ab dem Installationsdatum, das auf diesem Garantieschein angegeben ist, gegen alle Herstellungs- und Funktionsmängel garantiert. Dies entspricht den Vorschriften der Richtlinie 1999/44/EG.

Es wird daher gebeten, die Garantiebescheinigung, die in dieser Betriebsanleitung enthalten ist, vollständig auszufüllen und das Garantieetikett auf dem Gerät NICHT ZU ENTFERNEN.

Das Fehlen oder die Zerstörung dieses Etiketts, das Fehlen auch nur einer Angabe beim Ausfüllen der Bescheinigung oder das Fehlen des beiliegenden Verkaufsdokuments macht diese Garantie hinfällig.

Die Garantie gilt ausschließlich bei den autorisierten Kundendienstzentren von Gemini Technologies S.p.A.

Der Hersteller weist jede Haftung für eventuelle Störungen oder Schäden an der Ausrüstung oder Elektroanlage des Fahrzeugs durch schlechte Installation, Eingriffe oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch zurück.

Der Alarm hat ausschließlich abschreckende Wirkung gegen eventuellen Diebstahl.

RICHTLINIE ÜBER ELEKTRIK- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (EEAG)

Die Vorrichtung fällt nicht unter den Anwendungsbereich der Richtlinie 2002/96/EG (WEEE-Richtlinie), wie in Artikel 2.1 Gesetzesverordn. Nr.151 vom 25.07.2005 angegeben ist.

CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE

Il sottoscritto installatore certifica di aver eseguito personalmente l'installazione del sistema d'allarme sul veicolo descritto qui di seguito, come da istruzioni del fabbricante.

INSTALLATION CERTIFICATE

The undersigned, qualified installer attests to have personally fitted the here described vehicle security system following the manufacturer instructions.

CERTIFICAT D' INSTALLATION

Je soussigné installateur certifie d'avoir fait personnellement l'installation du dispositif d'alarme du véhicule ci décrit, conforme aux instructions du constructeur.

EINBAUBESCHEINIGUNG

Der Installateur bestätigt mit seiner Unterschrift, dass er die Alarmanlage in dem genannten Fahrzeug persönlich nach den Vorgaben des Herstellers eingebaut hat.

CERTIFICADO DE INSTALACION

El instalador abajo firmante declara haber realizado personalmente la instalación del sistema de alarma en el vehículo, descrito a continuación, respetando las instrucciones del fabricante.

CERTIFICADO DE INSTALAÇÃO

O abaixo-assinado instalador certica que executou pessoalmente a instalação do dispositivo de alarme do veículo descrito a seguir, conforme as instruções do fabricante.

INBOUW CERTIFICAAT

Ondergetekende gecertificeerd inbouwer SCM, verklaart het alarm volgens de instructies van de fabrikant te hebben gemonteerd.

Da :
By :
Par
Von:
Por :
De:
Dealer :

Venduto il :
Sold on :
Vendu le :
Verkauft am:
Vendido el :
Vendido em:
Verkoopdatum:

.....

Tipo di prodotto :
Type of product :
Type de dispositif :
Produktartikel :
Dispositivo ciclo :
Tipo de dispositivo :
Type product :

.....

Allarme :
Alarm :
Alarme :
Alarmanlage :
Alarma:
Alarme :
Alarm :

.....

Auto
Car
Véhicule
Fahrzeug
Veículo
Auto

.....